

Homeowners Guide

Digital Thermostatic Valve

Record your model number:
Noter le numéro de modèle:
Anoté su número de modelo: _____

Français, page 9
Español, página 18

KOHLER[®]

Thank You for Choosing KOHLER









Need help? Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexico: 001-800-456-4537
Hours of Operation: Monday-Friday 8:00 AM -5:00 PM (CT)
Languages Spoken: English, Spanish, and translation services are available.
- **Service parts:** kohler.com/serviceparts
- **Care and cleaning:** kohler.com/clean
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the KOHLER® **Electronic Faucets, Valves, and Controls Five-Year Limited Warranty**, found at kohler.com/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

Important Instructions

-  **WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:**
-  **WARNING: Risk of electric shock.** Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI)*. Grounding is required. The unit should be installed and grounded by a qualified service representative.
-  **WARNING: Risk of electric shock.** A qualified electrician should route all electrical wiring.
-  **WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power before servicing.
-  **WARNING: Unauthorized modification may cause poor performance of the valve.** Do not make modifications to the valve as this could adversely affect the performance of the valve and void the warranty. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.
-  **DANGER: Risk of injury or property damage.** If the power cord gets damaged, the power cord must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent, or qualified personnel to avoid danger.
-  **WARNING: Risk of injury.** This device is not intended for use by persons (including children) with different or reduced physical, sensory, or mental abilities, or who lack experience or knowledge, unless they are under the supervision of or receive training for the use of the device by a person responsible for their safety. Children should be under supervision to verify that they do not use devices as toys.
-  **WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning installation.

NOTICE: Follow all local plumbing, building, and electrical codes.

NOTICE: Provide generous, unrestricted service access to the valve. Provide access for servicing the valve and interface. This access must be located immediately next to the valve. Refer to the roughing-in information.

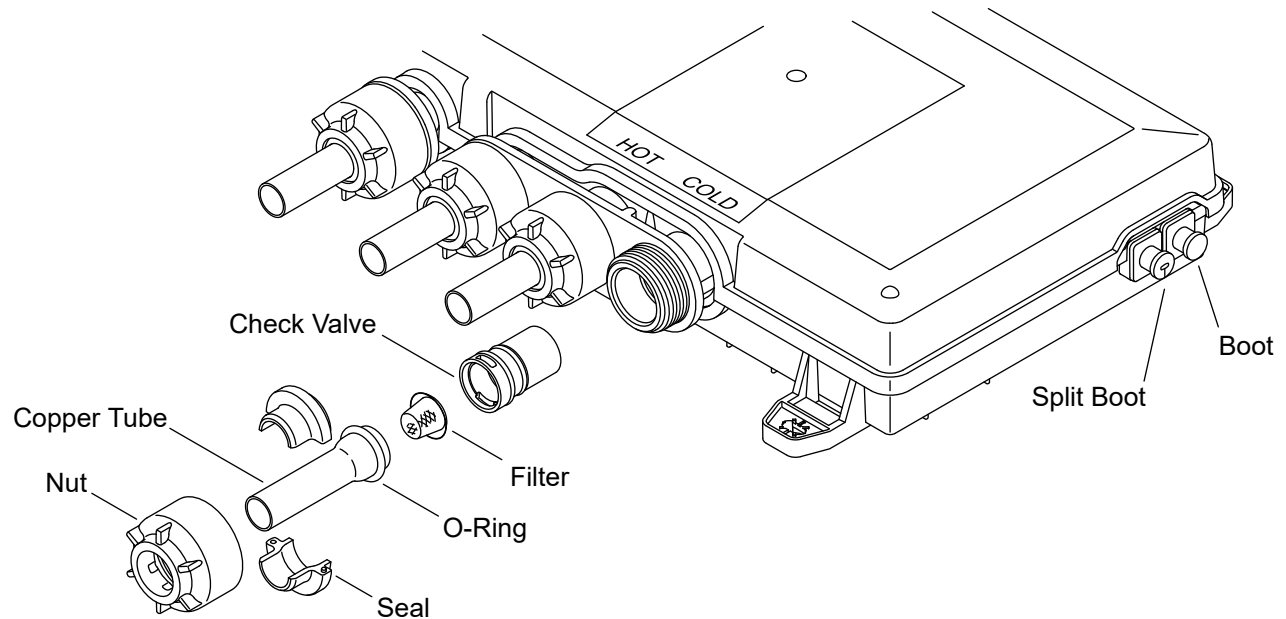
NOTICE: The valve manufacturer's minimum flow rate is 1.6 gal/min (6 L/min).

*Outside North America, this device may be known as a Residual Current Device (RCD).

Specifications


Pressures	
Maximum Static Pressure	125 psi, 862 kPa, 8.6 bar
Supply Pressure Differential*	Max 5 psi, 34.5 kPa, 0.34 bar (equal pressures recommended)
Minimum Flow Rate	1.6 gal/min (Less than 72 psi dynamic pressure) 6 L/min (Less than 500 kPa maintaining pressure)
	2.1 gal/min (Greater than 72 psi dynamic pressure) 8 L/min (Greater than 500 kPa maintaining pressure)
Temperatures	
Programmable Temperature	Max 120°F (49°C), Min 86°F (30°C) <i>Full cold may also be selected.</i>
Default Temperature at Start-up	100°F (38°C)
Minimum Mixed Temperature Differential from Hot Supply	3.6°F (2°C)
Temperature Stability at Recommended Supply Conditions	+/- 1.6°F (1°C)
Ambient Temperature	Greater than 34°F (1°C), Max 104°F (40°C)
Maximum Relative Humidity	95% noncondensing
Electrical	
Electrical Service	120 V, 0.16 A, 60 Hz
User Interface Cable Length (supplied)	20' (6.1 m)
*In commercial applications where there is a large difference in hot and cold supply pressures or frequent fluctuation in either supply line is anticipated, it is strongly recommended that pressure regulators be installed.	

1. Clean the Inlet Filter



- Disconnect the power and turn OFF the water supply.
- Unthread the plastic nuts from the hot and cold inlets.
- Remove the copper tubes. The O-ring and filter may be attached to the end of the tube.
- If the filter remains in the check valve, use a small flat-blade screwdriver to gently pull the check valve from the valve inlets.
- Remove the filters from the copper tubes or check valves.
- Clean the filters to remove dirt or debris.
- Rinse or replace the check valves and filters.
- Reassemble the inlet connections.

Troubleshooting

 **WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect the power before servicing.

 **CAUTION: Risk of personal injury.** The valve may contain hot water, be careful when draining any residual water.

NOTE: Valve maintenance should be performed by a KOHLER Authorized Service Representative (ASR).


NOTE: Turn OFF water supply to the valve before performing any maintenance.

NOTE: For service parts information, visit your product page at kohler.com/serviceparts.

This troubleshooting guide is for general aid only. For service and installation issues or concerns, call 1-800-4KOHLER.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Valve will not turn ON.	<p>A. Valve is not plugged into the outlet.</p> <p>B. Interface cable connections may be loose or disconnected.</p> <p>C. Circuit breaker has been tripped.</p> <p>D. The valve memory may require resetting.</p> <p>E. A "straight-through" cable or coupler was used to connect the interface to the valve.</p> <p>F. If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve or interface requires servicing.</p>	<p>A. Plug the valve into an outlet.</p> <p>B. Check all interface cable connections, connect if needed.</p> <p>C. Reset the circuit breaker.</p> <p>D. Disconnect and reconnect the valve power cord from the electrical outlet.</p> <p>E. Connect the interface to the valve using a "cross-over" cable and coupler.</p> <p>F. Contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR).</p>
2. The interface power indicator is lit, but the system will not turn ON.	<p>A. Interface cable connections may be loose.</p> <p>B. If the above recommended action does not correct the symptom, the interface or valve requires servicing.</p>	<p>A. Check all interface cable connections, connect if needed.</p> <p>B. Contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR).</p>

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
<p>3. The interface functions normally but no water flows from the components.</p>	<p>A. Valve outlets may be blocked. B. Fittings/Spray faces may be blocked. C. Hot and cold water supplies are not turned ON. D. The valve memory may require resetting. E. System error. F. If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing.</p>	<p>A. Check the valve outlets for blockage or debris. Clean the outlet screens. B. Clean the sprayfaces and any screens in your fittings. C. Turn ON the water supply to the valve. D. Disconnect and reconnect the valve power cord from the electrical outlet. E. Check the user interface for an error code. Refer to the "Error Code Diagnosis" section in the Digital Interface Homeowners Guide. F. Contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR).</p>
<p>4. Maximum blend temperature too hot or too cold.</p>	<p>A. Incorrect maximum temperature setting. B. If the above recommended action does not correct the symptom, the interface or valve requires servicing.</p>	<p>A. Refer to the "Temperature – Set the Maximum" section in the Digital Interface Homeowners Guide. B. Contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR).</p>
<p>5. Continuous flow.</p>	<p>A. System will not switch OFF. B. Flow rate exceeds 10 gal/min (45.5 l/min) from one outlet.</p>	<p>A. Turn OFF the water and power supply and contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR). B. Ensure that flow restrictors are installed in both outlets.</p>
<p>6. Only cold water flows from the outlets.</p>	<p>A. Hot water supply is either not turned ON or not connected to the valve inlet. B. Hot water inlet is blocked. C. The hot water supply is exhausted. D. If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing.</p>	<p>A. Check if the hot water supply is turned ON and connected to the valve inlet. B. Check the hot water inlet screen for blockage. Clean or replace the inlet screen. C. Allow time for the water heater to come up to temperature. D. Contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR).</p>

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
7. Fluctuating or reduced flow rate. Valve is functioning properly.	<ul style="list-style-type: none"> A. Valve inlets may be blocked. B. Fittings/spray faces may be blocked. C. Water outlet pressure is low. D. Fluctuating supply pressure. E. Water supply temperatures are not within the recommended range. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Check the valve inlets for blockage or debris. Clean the inlet screens. Refer to the "Clean the Inlet Screens" section. B. Clean the sprayfaces and any screens in your fittings. C. Check that the flow rate is at or above the minimum rate required. Refer to "Specifications" section. D. Verify that the dynamic inlet pressures are within specifications. Refer to "Specifications" section. E. Check if inlet water temperatures are within the recommended range.
8. Blend temperature drift or temperature cycling.	<ul style="list-style-type: none"> A. Fluctuating water supply temperature. B. Pressure difference greater than 5 psi (34.5 kPa) between the hot and cold supply lines. C. If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Check the inlet temperature differentials and verify that they are sufficient. Refer to "Specifications" section. B. Install pressure regulators to bring the supplies within 5 psi (34.5 kPa) of each other. C. Contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR).
9. Water leaking from the valve.  CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Turn OFF the main power and water supply.	<ul style="list-style-type: none"> A. Connections are not secure. B. Seals are worn or damaged. C. Internal leak. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Check all connections. Make adjustments as needed. B. Order a seal service pack and replace all seals. C. Unit requires overhaul. Contact your KOHLER Authorized Service Representative (ASR).
10. Hot water only, the valve shuts down.	<ul style="list-style-type: none"> A. Hot and cold lines are reversed. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Switch hot and cold water supply connections. Verify that the hot water supply is connected to the "Hot" inlet and the cold water supply is connected to the "Cold" inlet.

FCC, IC, and CE Compliance

Contains: Kohler Company, Model: K-528-PM-NA, FCC ID: SH6MDBT40, IC: 8017A-MDBT40, IFT: RCPKOK523-0038

FCC Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause harmful interference, and

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause interference, and

2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B) /NMB-3(B)

CE2200

Guide du propriétaire

Vanne thermostatique numérique

Merci d'avoir choisi KOHLER







Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexique : 001-800-456-4537
Heures d'ouverture : Lundi au vendredi de 8 h à 17 h (HNC)
Langues parlées : Anglais, Espagnol, et des services de traduction sont disponibles.
- **Pièces de rechange** : kohler.com/serviceparts
- **Entretien et nettoyage** : kohler.com/clean
- **Brevets** : kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans des commandes, vannes et robinets électroniques KOHLER®**, fournie sur le site kohler.com/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Instructions importantes

-  **AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation de produits électriques, toujours observer les précautions de base, dont les suivantes :
-  **AVERTISSEMENT** : **Risque de choc électrique.** Uniquement connecter à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI)*. Une mise à la terre est requise. L'appareil doit être installé et mis à la terre par un représentant technique qualifié.
-  **AVERTISSEMENT** : **Risque de choc électrique.** Tout le câblage électrique devrait être acheminé par un électricien qualifié.
-  **AVERTISSEMENT** : **Risque de choc électrique.** Déconnecter l'alimentation électrique avant d'effectuer un entretien.
-  **AVERTISSEMENT** : **Des modifications non approuvées pourraient provoquer une mauvaise performance de la vanne.** N'effectuer aucune modification sur la vanne, car cela pourrait avoir un effet indésirable sur la performance de celle-ci et annuler la garantie. Kohler Co. décline toute responsabilité sous sa garantie et pour toutes blessures ou tous dommages causés par de telles modifications non autorisées.
-  **DANGER** : **Risque de blessures ou de dommages matériels.** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un représentant technique autorisé, ou un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de blessures. Ce dispositif n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales différentes ou réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont sous la supervision d'une personne responsable pour leur sécurité ou si cette personne les éduque sur l'utilisation du dispositif. Les enfants doivent être supervisés afin de vérifier qu'ils n'utilisent pas ces dispositifs en tant que jouets.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou de dommages matériels. Bien lire toutes les instructions avec attention avant de commencer l'installation.

AVIS : Respecter tous les codes locaux en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et le bâtiment.

AVIS : Fournir un large espace non restreint pour pouvoir accéder à la vanne à des fins d'entretien. Fournir un espace pour pouvoir accéder à la vanne et à l'interface à des fins d'entretien. Cet accès doit être situé juste à côté de la vanne. Se reporter à l'information relative au raccordement.

AVIS : Le débit minimum du fabricant de la vanne est de 1,6 gal/min (6 L/min).

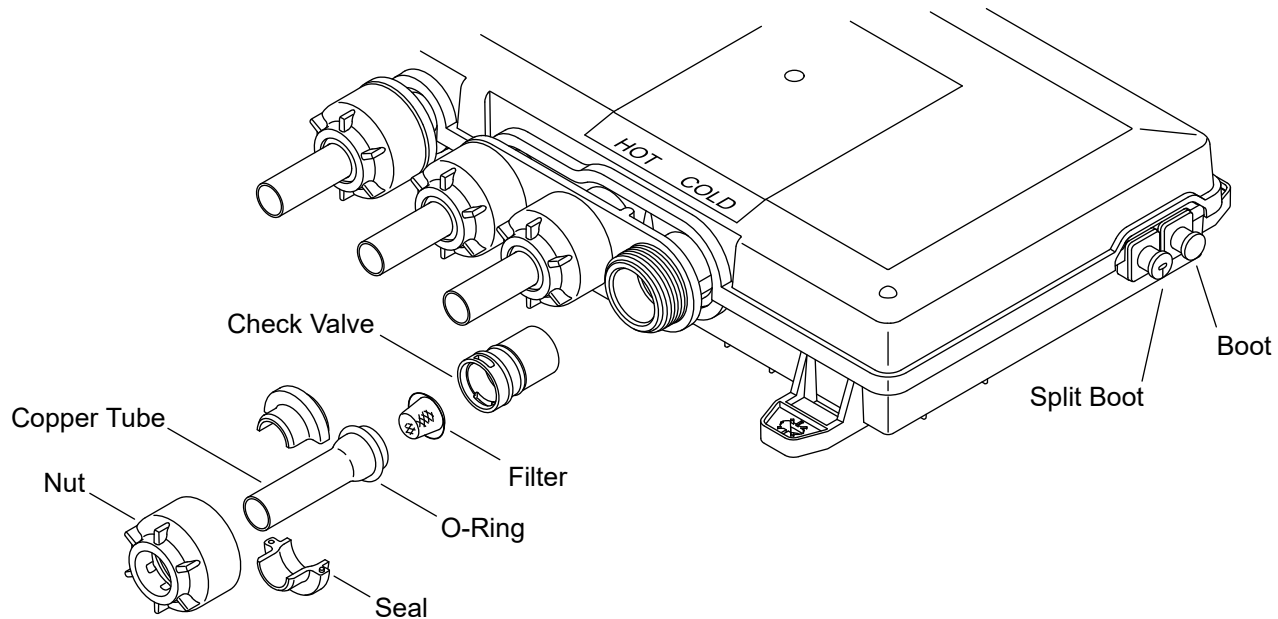
*Hors de l'Amérique du Nord, ce dispositif peut être connu sous le nom de dispositif à courant résiduel (RCD).

Spécifications

Pressions	
Pression statique maximale	125 psi, 862 kPa, 8,6 bar
Différentiel de pression d'alimentation*	Max 5 psi, 34,5 kPa, 0,34 bar (pressions égales recommandées)
Débit minimum	1,6 gal/min (moins de 72 psi de pression dynamique) 6 L/min (moins de 500 kPa de pression de maintien)
	2,1 gal/min (plus de 72 psi de pression dynamique) 8 L/min (plus de 500 kPa de pression de maintien.)
Températures	
Température programmable	Max 120 °F (49 °C), Min 86 °F (30 °C) <i>La valeur complètement froid peut aussi être sélectionnée.</i>
Température par défaut au démarrage	100 °F (38 °C)
Différentiel de température mélangée minimum en provenance de l'alimentation en eau chaude	3,6 °F (2 °C)
Stabilité de température aux conditions d'alimentation recommandées	+/- 1,6 °F (1 °C)
Température ambiante	Plus de 34 °F (1 °C), Max 104 °F (40 °C)
Humidité relative maximale	95 % sans condensation
Système électrique	


Service électrique	120 V, 0,16 A, 60 Hz
Longueur de câble de l'interface utilisateur (fourni)	20 pi (6,1 m)
* Dans les applications commerciales où il y a une grande différence en pressions d'alimentation en eau chaude et en eau froide ou si l'on prévoit une fluctuation fréquente dans l'une des conduites d'alimentation, il est vivement recommandé d'installer des régulateurs de pression.	

1. Nettoyer le filtre de l'orifice d'entrée



- Débrancher l'alimentation électrique et couper l'alimentation en eau.
- Dévisser les écrous en plastique des entrées d'eau chaude et froide.
- Retirer les tubes en cuivre. Le joint torique et le filtre pourraient être attachés sur l'extrémité du tube.
- Si le filtre reste dans le clapet de non-retour, utiliser un petit tournevis à lame plate pour tirer doucement sur le clapet de non-retour afin de le retirer des orifices d'entrée de la vanne.
- Retirer les filtres des tubes en cuivre ou des clapets de non-retour.
- Nettoyer les filtres pour retirer les saletés et les débris.
- Rincer ou remplacer les clapets de non-retour et les filtres.
- Réassembler les connexions des orifices d'entrée.

 **AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.** Débrancher l'alimentation électrique avant un entretien.

 **ATTENTION : Risque de blessures.** La vanne peut contenir de l'eau chaude; faire attention lors de la purge de toute eau résiduelle.

REMARQUE : L'entretien des vannes doit être effectué par un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).

REMARQUE : Couper l'arrivée d'eau à la vanne avant d'effectuer une maintenance.


REMARQUE : Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter la page du produit sur le site kohler.com/serviceparts.

Ce guide de dépannage est destiné à fournir une aide d'ordre général uniquement. Pour des problèmes ou questions concernant l'entretien et l'installation, composer le 1-800-4KOHLER.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La vanne ne se met pas en marche.	<p>A. La vanne n'est pas branchée dans la prise.</p> <p>B. Les connexions du câble d'interface pourraient être desserrées ou déconnectées.</p> <p>C. Le disjoncteur s'est déclenché.</p> <p>D. La mémoire de la vanne devra peut-être être réinitialisée.</p> <p>E. Un coupleur ou un câble « direct » a été utilisé pour connecter l'interface à la vanne.</p> <p>F. Si aucune des mesures recommandées pour les problèmes susmentionnés ne corrigent la défaillance, il sera nécessaire de réparer la vanne ou l'interface.</p>	<p>A. Brancher la vanne dans une prise.</p> <p>B. Vérifier toutes les connexions du câble d'interface, et connecter si nécessaire.</p> <p>C. Réinitialiser le disjoncteur.</p> <p>D. Déconnecter et reconnecter le cordon d'alimentation de la vanne en provenance de la prise électrique.</p> <p>E. Connecter l'interface à la vanne en utilisant un câble « de recoupement » et un coupleur.</p> <p>F. S'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p>
2. L'indicateur d'alimentation de l'interface est allumé, mais le système ne se met pas en marche.	<p>A. Les connexions du câble d'interface pourraient être desserrées.</p> <p>B. Si la mesure recommandée ci-dessus ne rectifie pas le problème, il sera nécessaire de réparer l'interface ou la vanne.</p>	<p>A. Vérifier toutes les connexions du câble d'interface, et connecter si nécessaire.</p> <p>B. S'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p>

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
<p>3. L'interface fonctionne normalement mais il n'y a pas de débit d'eau en provenance des composants.</p>	<p>A. Les sorties de la vanne pourraient être obstruées.</p> <p>B. Les parties avant des raccords/du vaporisateur pourraient être obstruées.</p> <p>C. Les alimentations en eau chaude et en eau froide ne sont pas ouvertes.</p> <p>D. La mémoire de la vanne devra peut-être être réinitialisée.</p> <p>E. Erreur système.</p> <p>F. Si aucune des mesures recommandées pour les problèmes susmentionnés ne corrigent le problème, il sera nécessaire de réparer la vanne.</p>	<p>A. Inspecter les orifices de sortie de la vanne afin d'y détecter des blocages ou des débris. Nettoyer les grilles de sortie.</p> <p>B. Nettoyer les parties avant du vaporisateur et toutes les grilles dans vos raccords.</p> <p>C. Ouvrir l'alimentation en eau vers la vanne.</p> <p>D. Déconnecter et reconnecter le cordon d'alimentation de la vanne en provenance de la prise électrique.</p> <p>E. Examiner l'interface utilisateur pour y rechercher un code d'erreur. Se référer à la section « Diagnostics de codes d'erreur » du guide du propriétaire de l'interface numérique.</p> <p>F. S'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p>
<p>4. La température maximale de mélange est trop chaude ou trop froide.</p>	<p>A. Réglage de température maximale incorrect.</p> <p>B. Si la mesure recommandée ci-dessus ne rectifie pas le problème, il sera nécessaire de réparer l'interface ou la vanne.</p>	<p>A. Se reporter à la section « Température - Définir la température maximale » du guide du propriétaire de l'interface numérique.</p> <p>B. S'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p>
<p>5. Débit continu.</p>	<p>A. Le système ne s'éteint pas.</p> <p>B. Le débit dépasse 10 gal/min (45,5 L/min) en provenance d'une sortie.</p>	<p>A. Couper l'eau et l'alimentation électrique et s'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p> <p>B. S'assurer que des limiteurs de débit sont installés dans les deux orifices de sortie.</p>

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
<p>6. Les orifices de sortie ne fournissent que de l'eau froide.</p>	<p>A. Soit l'alimentation en eau chaude n'est pas ouverte, soit elle n'est pas connectée à l'orifice d'entrée de la vanne.</p> <p>B. L'orifice d'entrée d'eau chaude est obstrué.</p> <p>C. L'alimentation en eau chaude est épuisée.</p> <p>D. Si aucune des mesures recommandées pour les problèmes susmentionnés ne corrigent le problème, il sera nécessaire de réparer la vanne.</p>	<p>A. Vérifier si l'alimentation en eau chaude est ouverte et connectée à l'orifice d'entrée de la vanne.</p> <p>B. Inspecter la grille d'entrée de l'eau chaude pour y rechercher une obstruction. Nettoyer ou remplacer la grille de l'orifice d'entrée.</p> <p>C. Attendre que le chauffe-eau atteigne la température voulue.</p> <p>D. S'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p>
<p>7. Fluctuation ou réduction du débit. La vanne fonctionne correctement.</p>	<p>A. Les orifices d'entrée de la vanne pourraient être obstrués.</p> <p>B. Les parties avant des raccords/du vaporisateur pourraient être obstrués.</p> <p>C. La pression de sortie d'eau est faible.</p> <p>D. Fluctuation de la pression d'alimentation.</p> <p>E. Les températures d'arrivée d'eau ne sont pas comprises dans la plage recommandée.</p>	<p>A. Inspecter les orifices d'entrée de la vanne pour y rechercher des obstructions ou des débris. Nettoyer les grilles d'entrée. Se reporter à la section « Nettoyer les tamis des orifices d'entrée ».</p> <p>B. Nettoyer les parties avant du pulvérisateur et toutes les grilles dans vos raccords.</p> <p>C. Vérifier que le débit est au débit minimum ou au-dessus du débit minimum requis. Se reporter à la section « Spécifications ».</p> <p>D. Vérifier que les pressions d'entrée dynamiques sont conformes aux spécifications. Se reporter à la section « Spécifications ».</p> <p>E. Vérifier si les températures de l'eau d'arrivée sont comprises dans la plage recommandée.</p>
<p>8. Dérive de température mixte ou cycle de température.</p>	<p>A. Fluctuation de la température d'arrivée d'eau.</p> <p>B. Différence de pression supérieure à 5 psi (34,5 kPa) entre les conduites d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.</p> <p>C. Si aucune des mesures recommandées pour les problèmes susmentionnés ne corrigent le problème, il sera nécessaire de réparer la vanne.</p>	<p>A. Vérifier les différentiels de température d'entrée et s'assurer qu'ils sont suffisants. Se reporter à la section « Spécifications ».</p> <p>B. Installer des régulateurs de pression pour amener les alimentations à 5 psi (34,5 kPa) entre elles.</p> <p>C. S'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p>

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
<p>9. Fuite d'eau en provenance de la vanne.</p> <p> ATTENTION : Risque de blessures ou d'endommagement du produit. Couper l'alimentation électrique principale et l'alimentation en eau.</p>	<p>A. Les connexions ne sont pas sécurisées.</p> <p>B. Les joints sont usés ou endommagés.</p> <p>C. Fuite interne.</p>	<p>A. Inspecter toutes les connexions. Effectuer des ajustements au besoin.</p> <p>B. Commander un kit d'entretien de joints d'étanchéité et remplacer tous les joints d'étanchéité.</p> <p>C. L'appareil nécessite une remise en état. S'adresser à un représentant technique agréé de KOHLER (ASR).</p>
<p>10. Eau chaude uniquement, la vanne s'arrête.</p>	<p>A. Les conduites d'eau chaude et d'eau froide sont inversées.</p>	<p>A. Échanger les connexions d'alimentation en eau chaude et en eau froide. Vérifier que l'arrivée d'eau chaude est connectée à l'entrée « Hot » (Chaud) et que l'arrivée d'eau froide est connectée à l'entrée « Cold » (Froid).</p>

Conformité FCC, IC et CE

Contenu : Kohler Company, Modèle : K-528-PM-NA, ID FCC : SH6MDBT40, IC : 8017A-MDBT40, IFT : RCPKOK523-0038

Déclaration d'interférence FCC

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

Ce dispositif ne doit pas provoquer des brouillages nuisibles, et

Ce dispositif doit tolérer les brouillages captés, y compris ceux qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

Tous changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable garantissant la conformité pourraient annuler le droit à l'utilisateur d'opérer cet équipement.

Cet équipement a été testé et a été considéré être conforme aux limitations pour un dispositif numérique de classe B, selon la section 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, pourrait créer des brouillages nuisibles aux communications par radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage n'aura lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de rectifier ce brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Déclaration d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'exemption de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1. Ce dispositif ne doit pas produire des brouillages, et

2. Ce dispositif doit tolérer les brouillages captés, y compris ceux qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

CAN ICES-3(B) /NMB-3(B)

CE2200

Guía del usuario

Válvula termostática digital

Gracias por elegir KOHLER







¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) México: 001-800-456-4537
Horario de atención: Lunes a viernes de 8:00 AM a 5:00 PM (tiempo del centro)
Idiomas: inglés, español y servicios de traducción disponibles.
- **Piezas de repuesto:** kohler.com/serviceparts
- **Cuidado y limpieza:** kohler.com/clean
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años para griferías, válvulas y controles electrónicos de KOHLER®**, que puede consultarse en kohler.com/warranty. Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente para obtener una copia impresa de los términos de la garantía.

Instrucciones importantes

-  **AVISO:** Al usar aparatos eléctricos siempre cumpla las precauciones básicas, como las siguientes:
-  **AVISO:** Riesgo de sufrir sacudidas eléctricas. Solo conecte a un circuito protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI)*. Se requiere conexión a tierra. Un representante de servicio autorizado debe instalar esta unidad y conectarla a tierra.
-  **AVISO:** Riesgo de sufrir sacudidas eléctricas. Un electricista capacitado debe tender todo el cableado eléctrico.
-  **AVISO:** Riesgo de sufrir sacudidas eléctricas. Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.
-  **AVISO:** Las modificaciones no autorizadas pueden causar bajo rendimiento de la válvula. No haga modificaciones a la válvula, pues esto podría tener un efecto adverso en el funcionamiento de la misma y anular la garantía. Kohler Co. no será responsable bajo su garantía, o de ninguna otra forma, de lesiones personales o daños provocados por modificaciones no autorizadas.
-  **PELIGRO:** Riesgo de sufrir lesiones u ocasionar daños materiales. Si el cable de suministro eléctrico sufre daños, para evitar situaciones de peligro este debe ser sustituido por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal capacitado.

⚠ AVISO: Riesgo de sufrir lesiones. Este aparato no tiene el propósito de ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que una persona responsable de la seguridad de dichas personas les supervise o capacite acerca del uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para verificar que los aparatos no se usen como juguete.

⚠ AVISO: Riesgo de sufrir lesiones u ocasionar daños materiales. Antes de comenzar la instalación, lea atentamente todas las instrucciones.

AVISO: Cumpla todos los códigos locales de plomería, construcción y eléctricos.

AVISO: Deje amplio espacio de acceso, sin restricciones, para dar servicio a la válvula. Deje acceso para dar servicio a la válvula y a la interface. Este acceso debe quedar justo junto a la válvula. Consulte la información en el diagrama de instalación.

AVISO: La tasa de flujo mínima del fabricante de válvulas es 1,6 gal/min (6 L/min).

*Fuera de Estados Unidos es posible que este dispositivo se conozca como dispositivo de corriente residual (RCD).

Especificaciones

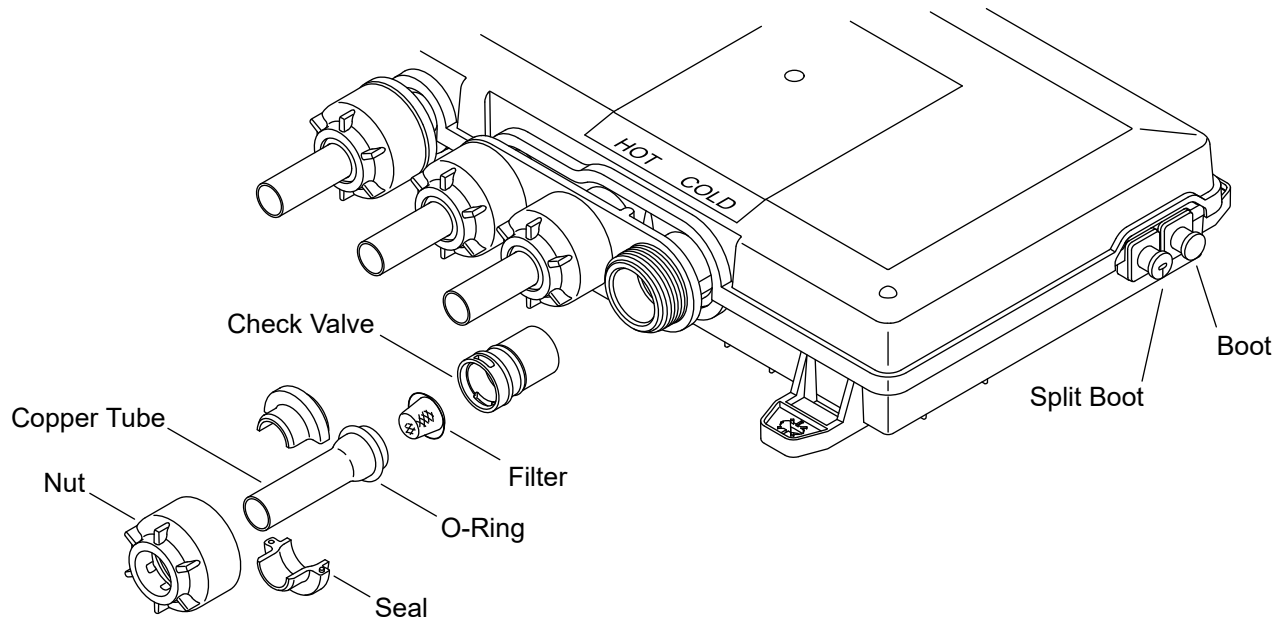
Presión	
Presión estática máxima	125 psi, 862 kPa, 8,6 barías
Diferencial de presión de suministro*	5 psi, 34,5 kPa, 0,34 barías máx. (se recomiendan presiones iguales)
Tasa mínima de flujo	1,6 gal/min (presión dinámica menor de 72 psi) 6 L/min (presión sostenible menor de 500 kPa)
	2,1 gal/min (presión dinámica mayor de 72 psi) 8 L/min (presión sostenible mayor de 500 kPa)
Temperatura	
Temperatura programable	Máxima 120 °F (49 °C), mínima 86 °F (30 °C) <i>También puede seleccionarse agua completamente fría.</i>
Temperatura predeterminada en el encendido inicial	100 °F (38 °C)
Diferencial mínimo de temperatura de la mezcla del suministro caliente	3,6 °F (2 °C)
Estabilidad de temperatura a condiciones recomendadas de suministro	+/- 1,6 °F (1 °C)
Temperatura ambiente	Mayor de 34 °F (1 °C), máx. 104 °F (40 °C)
Humedad relativa máxima	95 % sin condensación
Sistema eléctrico	
Servicio eléctrico	120 V, 0,16 A, 60 Hz

Longitud del cable de la interface de usuario (se incluye)	20' (6,1 m)
--	-------------

*En aplicaciones comerciales donde existe una gran diferencia entre las presiones de suministro de agua caliente y fría, o si se anticipan fluctuaciones frecuentes en alguna de las líneas de suministro, se recomienda enfáticamente instalar reguladores de presión.

E
S


1. Limpie el filtro de entrada



- Desconecte el suministro eléctrico, y cierre el suministro de agua.
- Desenrosque las tuercas de plástico de las entradas de agua fría y caliente.
- Retire los tubos de cobre. Es posible que el arosello y el filtro se queden unidos al extremo del tubo.
- Si el filtro permanece en la válvula de retención, con un destornillador plano pequeño tire suavemente de la válvula de retención y sepárela de las entradas de la válvula.
- Retire los filtros de los tubos de cobre o de las válvulas de retención.
- Limpie los filtros para eliminar residuos y suciedad.
- Enjuague o cambie las válvulas de retención y los filtros.
- Vuelva a ensamblar las conexiones de entrada.

Resolución de problemas

 **AVISO: Riesgo de sufrir sacudidas eléctricas.** Antes de dar servicio, desconecte el suministro eléctrico.

 **PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar lesiones personales.** Es posible que haya agua caliente en la válvula, tenga cuidado al drenar el agua residual.

NOTA: Un representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER debe dar mantenimiento a la válvula.


NOTA: Antes de realizar el mantenimiento, cierre el suministro de agua a la válvula.

NOTA: Para consultar información sobre piezas de repuesto, visite la página de su producto en kohler.com/serviceparts.

Esta guía de resolución de problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Si tiene preguntas acerca de servicio instalación, llame al 1-800-4KOHLER.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. La válvula no enciende.	<p>A. La válvula no está conectada en el tomacorriente.</p> <p>B. Es posible que las conexiones de los cables de interface estén sueltas o desconectadas.</p> <p>C. El interruptor de circuito se ha disparado.</p> <p>D. Posiblemente sea necesario restablecer la memoria de la válvula.</p> <p>E. Se utilizó un cable o un cople "directo" para conectar la interface a la válvula.</p> <p>F. Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula o la interface requiere servicio.</p>	<p>A. Enchufe la válvula en un tomacorriente.</p> <p>B. Revise todas las conexiones del cable de la interface, y conecte de ser necesario.</p> <p>C. Restablezca el interruptor de circuito.</p> <p>D. Desconecte del tomacorriente el cable eléctrico de la válvula, y vuelva a conectarlo.</p> <p>E. Conecte la interface a la válvula con un cable y un cople "cruzados" (de red de Ethernet).</p> <p>F. Consulte a su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p>
2. El indicador de encendido de la interface está iluminado, pero el sistema no se activa.	<p>A. Es posible que las conexiones del cable de la interface estén sueltas.</p> <p>B. Si la acción recomendada anteriormente no corrige el síntoma, la interface o la válvula requiere servicio.</p>	<p>A. Revise todas las conexiones del cable de la interface, y conecte de ser necesario.</p> <p>B. Consulte a su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p>

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
<p>3. La interface funciona normalmente, pero no fluye agua de los componentes.</p>	<p>A. Las salidas de la válvula pueden estar obstruidas.</p> <p>B. Posiblemente las conexiones/placas exteriores de rociado están obstruidas.</p> <p>C. Los suministros de agua fría y de agua caliente no están abiertos.</p> <p>D. Es posible que sea necesario restablecer la memoria de la válvula.</p> <p>E. Error del sistema.</p> <p>F. Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula requiere servicio.</p>	<p>A. Verifique que no haya suciedad u obstrucciones en las salidas de la válvula. Limpie las rejillas de salida.</p> <p>B. Limpie las placas exteriores de rociado y las rejillas en los componentes.</p> <p>C. Abra el suministro de agua a la válvula.</p> <p>D. Desconecte del tomacorriente el cable eléctrico de la válvula, y vuelva a conectarlo.</p> <p>E. Vea si la interface del usuario tiene un código de error. Consulte la sección "Diagnóstico de códigos de error" en la Guía del propietario de la interface digital.</p> <p>F. Consulte a su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p>
<p>4. La temperatura máxima de la mezcla está muy caliente o muy fría.</p>	<p>A. El valor establecido de temperatura máxima es incorrecto.</p> <p>B. Si la acción recomendada anteriormente no corrige el síntoma, la interface o la válvula requiere servicio.</p>	<p>A. Consulte la sección "Temperatura - Establecer la máxima" en la Guía del usuario de la interface digital.</p> <p>B. Consulte a su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p>
<p>5. Flujo continuo.</p>	<p>A. El sistema no se apaga.</p> <p>B. La tasa del flujo excede de 10 gal/min (45,5 L/min) en una salida.</p>	<p>A. Cierre el suministro de agua y desconecte la fuente de suministro eléctrico, y comuníquese con su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p> <p>B. Asegúrese de instalar limitadores de flujo en ambas salidas.</p>
<p>6. Solamente fluye agua fría de las salidas.</p>	<p>A. El suministro de agua caliente no está abierto o no está conectado a la entrada de la válvula.</p> <p>B. La entrada de agua caliente está obstruida.</p> <p>C. El suministro de agua caliente se ha agotado.</p> <p>D. Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula requiere servicio.</p>	<p>A. Verifique que el suministro de agua caliente esté abierto y conectado a la entrada de la válvula.</p> <p>B. Verifique que la rejilla de entrada de agua caliente no esté obstruida. Limpie o cambie la rejilla de entrada.</p> <p>C. Espere a que el calentador de agua alcance la temperatura determinada.</p> <p>D. Consulte a su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p>

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
<p>7. Tasa de flujo reducida o fluctuante. La válvula funciona correctamente.</p>	<p>A. Es posible que las entradas de la válvula estén obstruidas.</p> <p>B. Es posible que las conexiones/placas exteriores de rociado estén obstruidas.</p> <p>C. La presión de salida de agua es baja.</p> <p>D. Fluctuación de la presión del suministro.</p> <p>E. Las temperaturas del suministro de agua no están dentro del rango recomendado.</p>	<p>A. Verifique que las entradas de la válvula no tengan suciedad ni obstrucciones. Limpie las rejillas de entrada. Consulte la sección "Limpie las rejillas de entrada".</p> <p>B. Limpie las placas exteriores de rociado y las rejillas en los componentes.</p> <p>C. Verifique que la tasa de flujo esté al valor mínimo requerido o más alto. Consulte la sección de "Especificaciones".</p> <p>D. Verifique que las presiones dinámicas de entrada estén dentro de especificaciones. Consulte la sección de "Especificaciones".</p> <p>E. Verifique que las temperaturas de los suministros del agua de entrada estén dentro del rango recomendado.</p>
<p>8. Cambio o altibajas en la temperatura de la mezcla.</p>	<p>A. La temperatura del suministro de agua fluctúa.</p> <p>B. Diferencia de presión mayor que 5 psi (34,5 kPa) entre los suministros de agua caliente y fría.</p> <p>C. Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula requiere servicio.</p>	<p>A. Revise los diferenciales de temperatura de entrada, y verifique que sean suficientes. Consulte la sección de "Especificaciones".</p> <p>B. Instale reguladores de presión para que los suministros estén dentro de un rango de 5 psi (34,5 kPa) uno del otro.</p> <p>C. Consulte a su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p>
<p>9. Fuga de agua de la válvula.</p> <p> PRECAUCIÓN: Riesgo de sufrir lesiones personales o de ocasionar daños al producto. Desconecte el suministro eléctrico principal, y cierre el suministro de agua.</p>	<p>A. Las conexiones no están fijas.</p> <p>B. Los sellos están gastados o dañados.</p> <p>C. Fuga interna.</p>	<p>A. Revise todas las conexiones. Haga los ajustes necesarios.</p> <p>B. Adquiera el paquete de sellos de servicio, y cambie todos los sellos.</p> <p>C. La unidad requiere reconstrucción. Consulte a su representante de servicio autorizado (ASR) de KOHLER.</p>
<p>10. Solo sale agua caliente, la válvula se apaga.</p>	<p>A. Las líneas de agua fría y de agua caliente están invertidas.</p>	<p>A. Intercambie las conexiones de los suministros del agua fría y caliente. Verifique que el suministro de agua caliente esté conectado a la entrada identificada como "Hot" y que el suministro de agua fría esté conectado a la entrada identificada como "Cold".</p>

Cumplimiento con FCC, IC y CE

Contiene: Kohler Company, Modelo: K-528-PM-NA, FCC ID: SH6MDBT40, IC: 8017A-MDBT40, IFT: RCPKOK523-0038

Declaración de interferencia de la FCC

Este dispositivo cumple lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes 2 condiciones:

Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pudiera causar funcionamiento no deseado.

Cualquier modificación o cambio sin aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado, y se ha encontrado que satisface los límites de un aparato digital Clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en cumplimiento de las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no pudiera ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se le sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que utiliza el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión, para obtener ayuda.

Declaración de la Industria de Canadá

Este dispositivo cumple las normas RSS de excepción de licencia de la Industria de Canadá. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes 2 condiciones: 1. Este dispositivo no debe causar interferencia, y

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar funcionamiento no deseado.

CAN ICES-3(B) /NMB-3(B)

CE2200

[kohler.com](https://www.kohler.com)

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2024 Kohler Co.



1145587-5

1145587-5-D